142mm

210mm

INSTRUKCJA

VAYOX
VA0112

• EN Manual • DE Anleitung • CZ Návod • RO Instrucțiuni • SK Návod
• ES Manual de instrucciones • FR Manuel • HU Használati útmutató
• IT Istruzioni • HR Uputa • NL Handleiding • RU Инструкция

język oryginalny: PL
tłumaczenia z PL na: EN, DE, CZ, RO, SK, ES, FR, HU, IT, HR, NL, RU

ver. 001/VA0112/2025

SPECYFIKACJA

Źródło światła	3 x XML1	Waga	166 g
Zasilanie	Li-ion 18650 4000mAh	Czas ładowania	około 3-4h
Barwa	6500K	Odporność na upadek	1,5m
Wymiary	100 x 23x43 mm	Wodoodporność	IPX6
Materiał	Aluminium	Napięcie wejściowe	5V 2A USB-C

Tryby	Lumeny	Czas pracy
XML High	980 lm	3.4 h
XML Mid	590 lm	4.4 h
XML Low	150 lm	8.3 h
STROBE	-	-
SOS	-	-
STROBE SLOW Signal	-	-

6
TRYBÓW

Zawartość opakowania
• EN Package Contents • DE Verpackungsinhalt • CZ Obsah balení • RO Conținutul pachetului • SK Obsah balenia • ES Contenido del paquete • FR Contenu de l'emballage • HU Csomag tartalma • IT Contenuto della confezione • HR Sadržaj pakiranja • NL Inhoud van de verpakking • RU Содержимое упаковки

Latarka VA0112
• EN Flashlight • DE Taschenlampe • CZ Baterka • RO Lanternă • SK Baterka • ES Linterna • FR Lampe de poche • HU Zseblámpa • IT Torcia • HR Svjetiljka • NL Zaklamp • RU Фонарь

Uchwyt na kierownicę
• EN Handlebar Mount • DE Lenkerhalterung • CZ Držák na řídítka • RO Suport pentru ghidon • SK Držiak na riadidlá • ES Soporte para manillar • FR Support de guidon • HU Kormánytartó • IT Supporto per manubrio • HR Držač za upravljač • NL Stuurhouder • RU Крепление на руль

Kabel USB-C
• EN Cable • DE Kabel • CZ Kabel • RO Cablu • SK Kábel • ES Cable • FR Câble • HU Kábel • IT Cavo • HR Kabel • NL Kabel • RU Кабель

Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B
55-140 Zmigród POLAND
www.bodex.net.pl info@vayox.pl

TRYBY PRACY

• EN Operating Modes • DE Betriebsmodi • CZ Režimy provozu • RO Moduri de funcționare • SK Prevádzkové režimy • ES Modos de funcionamiento • FR Modes de fonctionnement • HU Működési módok • IT Modalità di funzionamento • HR Načini rada • NL Bedrijfsmodi • RU Режимы работы

Latarka posiada 6 trybów pracy. Zmienia się ją z pomocą przycisku na górnym panelu latarki, dostosowując światło do swoich potrzeb.
• EN The flashlight has 6 operating modes. They can be changed using the button on the top panel of the flashlight, allowing you to adjust the light to your needs. • DE Die Taschenlampe verfügt über 6 Betriebsmodi. Diese können mit der Taste auf der oberen Seite der Taschenlampe geändert werden, um das Licht an Ihre Bedürfnisse anzupassen. • CZ Baterka má 6 režimů provozu. Ty lze měnit pomocí tlačítka na horním panelu baterky, přizpůsobující světlo vašim potřebám. • RO Lanterna are 6 moduri de funcționare. Acestea se schimbă cu ajutorul butonului de pe panoul superior al lanternei, adaptând lumina la nevoile dumneavoastră. • SK Baterka má 6 prevádzkových režimov. Menia sa pomocou tlačidla na hornom paneli baterky, prispôsobujúc svetlo vašim potrebám. • ES La linterna tiene 6 modos de funcionamiento. Se cambian con el botón en el panel superior de la linterna, ajustando la luz a tus necesidades. • FR La lampe de poche dispose de 6 modes de fonctionnement. Ils se changent à l'aide du bouton situé sur le panneau supérieur de la lampe, ajustant la lumière à vos besoins. • HU A zseblámpa 6 működési móddal rendelkezik. Ezeket a zseblámpa felső paneljén található gombbal lehet váltani, a fényt az igényeihez igazítva. • IT La torcia ha 6 modalità di funzionamento. Si cambiano tramite il pulsante sul pannello superiore della torcia, adattando la luce alle proprie esigenze. • HR Svjetiljka ima 6 načina rada. Mijenjaju se pomoću gumba na gornjoj ploči svjetiljke, prilagođavajući svjetlo vašim potrebama. • NL De zaklamp heeft 6 bedrijfsmodi. Deze kunnen worden gewijzigd met behulp van de knop op het bovenpaneel van de zaklamp, zodat het licht kan worden aangepast aan uw behoeften. • RU Фонарь имеет 6 режимов работы. Они переключаются с помощью кнопки на верхней панели фонаря, позволяя настроить свет в соответствии с вашими потребностями.

Pojedyncze przyciśnięcie
• EN Single Press • DE Einfacher Druck • CZ Jednoduché stisknutí • RO Apăsare unică • SK Jednoduché stlačenie • ES Pulsación única • FR Pression unique • HU Egyszeri megnyomás • IT Pressione singola • HR Jednokratni pritisak • NL Enkele druk • RU Одинарное нажатие

Podwójne przyciśnięcie
• EN Double Press • DE Doppelklick • CZ Dvojité stisknutí • RO Apăsare dublă • SK Dvojité stlačenie • ES Doble pulsación • FR Double pression • HU Kétszeri megnyomás • IT Doppia pressione • HR Dvostruki pritisak • NL Dubbele druk • RU Двойное нажатие

Pierwsze: — 100%
• EN First: • DE Erste: • CZ První: • RO Primul: • SK Prvé: • ES Primero: • FR Premier : • HU Első: • IT Primo: • HR Prvo: • NL Eerste: • RU Первое:

Drugie: — 50%
• EN Second: • DE Zweite: • CZ Druhé: • RO Al doilea • SK Druhé: • ES Segundo: • FR Deuxième : • HU Második: • IT Secondo: • HR Drugo: • NL Tweede: • RU Второе:

Trzecie: — 25%
• EN Third: • DE Dritte: • CZ Třetí: • RO Al treilea • SK Tretie: • ES Tercero: • FR Troisième : • HU Harmadik: • IT Terzo: • HR Treće: • NL Derde: • RU Третье:

Pierwsze: — ⚡
• EN First: • DE Erste: • CZ První: • RO Primul: • SK Prvé: • ES Primero: • FR Premier : • HU Első: • IT Primo: • HR Prvo: • NL Eerste: • RU Первое:

Drugie: — SOS
• EN Second: • DE Zweite: • CZ Druhé: • RO Al doilea • SK Druhé: • ES Segundo: • FR Deuxième : • HU Második: • IT Secondo: • HR Drugo: • NL Tweede: • RU Второе:

Trzecie: — Signal
• EN Third: • DE Dritte: • CZ Třetí: • RO Al treilea • SK Tretie: • ES Tercero: • FR Troisième : • HU Harmadik: • IT Terzo: • HR Treće: • NL Derde: • RU Третье:

MONTAŻ - DEMONTAŻ LAMPKI NA UCHWYCIE

• EN Mounting and Dismounting the Light on the Holder • DE Montage und Demontage der Lampe am Halter • CZ Montáž a demontáž světla na držáku • RO Montare și demontare a lanternei pe suport • SK Montáž a demontáž svetla na držiaku • ES Montaje y desmontaje de la linterna en el soporte • FR Montage et démontage de la lampe sur le support • HU A lámpa fel- és leszerelése a tartóról • IT Montaggio e smontaggio della luce sul supporto • HR Montaža i demontaža svjetiljke na držaču • NL Montage en demontage van de lamp op de houder • RU Установка и снятие лампы с держателя

Aby zamontować lampkę, wystarczy wsunąć ją w prowadnice uchwytu, aż do wyczuwalnego kliknięcia świadczącego o prawidłowym zamocowaniu.
• EN To mount the light, simply slide it into the holder's guide rails until you feel a click, indicating it is securely in place. • DE Um die Lampe zu montieren, schieben Sie sie einfach in die Führungsschienen der Halterung, bis ein Klick zu hören ist, der die korrekte Befestigung anzeigt. • CZ Pro připevnění světla jej stačí zasunout do vodicích lišt držáku, dokud neuslyšíte cvaknutí, které značí správné upevnění. • RO Pentru a monta lanterna, glisați-o pur și simplu pe ghidurile suportului până când simțiți un clic, ceea ce indică fixarea corectă. • SK Na montáž svetla ho stačí zasunúť do vodiacich líšt držiaka, až kým neuctíte kliknutie, ktoré signalizuje správne upevnenie. • ES Para montar la linterna, simplemente deslízala en los rieles del soporte hasta sentir un clic que indique que está correctamente asegurada. • FR Pour installer la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősínjeibe, amíg egy kattanást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • HR Za montažu svjetiljke, jednostavno je umetnite u vodilice držača do susreta s osjetnim klikom koji potvrđuje pravilno pričvršćivanje. • NL Om de lamp te monteren, schuift u deze eenvoudig in de geleiderails van de houder totdat u een klik voelt, wat aangeeft dat deze goed vastzit. • RU Чтобы установить лампу, просто вставьте её в направляющие держателя до щелчка, подтверждающего правильное закрепление.

Aby zdjąć lampkę, naciśnij przycisk na uchwycie, a następnie delikatnie wysuń lampkę.
• EN To remove the light, press the button on the holder and gently slide the light out. • DE Um die Lampe zu entfernen, drücken Sie die Taste am Halter und ziehen Sie die Lampe vorsichtig heraus. • CZ Pro sejmutí světla stiskněte tlačítko na držáku a jemně světlo vysuňte. • RO Pentru a scoate lanterna, apăsați butonul de pe suport și glisați lanterna cu grijă. • SK Na demontáž svetla stlačte tlačidlo na držiaku a jemne svetlo vysuňte. • ES Para quitar la linterna, presiona el botón en el soporte y desliízala suavemente hacia afuera. • FR Pour retirer la lampe, appuyez sur le bouton du support et faites glisser délicatement la lampe. • HU A lámpa eltávolításához nyomja meg a gombot a tartón, majd óvatosan csúsztassa ki a lámpát. • IT Per rimuovere la luce, premere il pulsante sul supporto e farla scorrere delicatamente. • HR Za skidanje svjetiljke pritisnite gumb na držaču i njezino izvucite svjetiljku. • NL Om de lamp te verwijderen, drukt u op de knop op de houder en schuift u de lamp voorzichtig naar buiten. • RU Чтобы снять лампу, нажмите кнопку на держателе и аккуратно выдвиньте лампу.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

• EN Safety Instructions • DE Sicherheitsanweisungen • CZ Bezpečnostní pokyny • RO Instrucțiuni de siguranță • SK Bezpečnostné pokyny • ES Instrucciones de seguridad • FR Instructions de sécurité • HU Biztonsági utasítások • IT Istruzioni di sicurezza • HR Sigurnosne upute • NL Veiligheidsinstructies • RU Инструкции по безопасности

Zastosowanie
• EN Application • DE Anwendung • CZ Použití • RO Utilizare • SK Použitie • ES Aplicación • FR Utilisation • HU Alkalmazás • IT Applicazione • HR Primjena • NL Toepassing • RU Применение

Lampka rowerowa jest przeznaczona głównie do użytku zewnętrznego jako oświetlenie rowerowe. Może być również wykorzystywana jako latarka ręczna, jednak należy zawsze stosować ją zgodnie z zasadami bezpieczeństwa.
• EN The bicycle light is primarily intended for outdoor use as bicycle lighting. It can also be used as a handheld flashlight, but it should always be used in accordance with safety guidelines. • DE Die Fahrradlampe ist hauptsächlich für den Außeneinsatz als Fahrradbeleuchtung vorgesehen. Sie kann auch als Handlampe verwendet werden, muss jedoch stets den Sicherheitsrichtlinien entsprechend verwendet werden. • CZ Cyklistické světlo je primárně určeno pro venkovní použití jako osvětlení jízdního kola. Může být také použito jako ruční svítilna, vždy však musí být používáno v souladu s bezpečnostními pokyny. • RO Lampa de bicicletă este destinată în principal utilizării în exterior, ca iluminat pentru bicicliște. Poate fi folosită și ca lanternă de mână, dar trebuie utilizată întotdeauna conform regulilor de siguranță. • SK Cyklistické svetlo je primárne určené na vonkajšie použitie ako osvetlenie bicykla. Môže sa používať aj ako ručná baterka, vždy však v súlade s bezpečnostnými pokynmi. • ES La luz para bicicleta está diseñada principalmente para uso en exteriores como iluminación para bicicletas. También se puede usar como linterna de mano, pero siempre debe usarse de acuerdo con las pautas de seguridad. • FR La lampe de vélo est principalement conçue pour un usage extérieur en tant qu'éclairage pour vélo. Elle peut également être utilisée comme lampe de poche, mais doit toujours être utilisée conformément aux consignes de sécurité. • HU A kerékpárlámpa elsősorban külső használatra készült kerékpárvilágításként. Kézi zseblámpaként is használható, de mindig a biztonsági előírásoknak megfelelően kell használni. • IT La luce per bicicletta è progettata principalmente per uso esterno come illuminazione per biciclette. Può essere utilizzata anche come torcia portatile, ma deve essere sempre utilizzata in conformità con le norme di sicurezza. • HR Biciklističko svjetlo primarno je namijenjeno za vanjsku upotrebu kao svjetlo za bicikl. Također se može koristiti kao ručna svjetiljka, ali uvijek treba koristiti u skladu s sigurnosnim uputama. • NL De fietslamp is voornamelijk bedoeld voor buitengebruik als fietsverlichting. Het kan ook worden gebruikt als handlamp, maar moet altijd worden gebruikt in overeenstemming met de veiligheidsrichtlijnen. • RU Велосипедная лампа предназначена главным образом для использования на улице в качестве велосипедного освещения. Также может использоваться как ручной фонарь, но всегда должна использоваться в соответствии с правилами безопасности.

Montaż
• EN Assembly • DE Montage • CZ Montáž • RO Montaj • SK Montáž • ES Montaje • FR Montage • HU Összeszerelés • IT Montaggio • HR Montaža • NL Montage • RU Монтаж

Zainstaluj lampkę zgodnie z załączonymi instrukcjami producenta, aby uniknąć jej poluzowania podczas jazdy. Lampka powinna być skierowana tak, aby nie oślepiać innych użytkowników drogi.
• EN Install the light according to the included manufacturer instructions to prevent it from loosening during use. The light should be positioned so as not to dazzle other road users. • DE Installieren Sie die Lampe gemäß den beiliegenden Anweisungen des Herstellers, um ein Lösen während der Fahrt zu verhindern. Die Lampe sollte so ausgerichtet sein, dass sie andere Verkehrsteilnehmer nicht blendet. • CZ Nainstalujte světlo podle přiložených pokynů výrobce, aby nedošlo k jeho uvolnění během jízdy. Světlo by mělo být nasměrováno tak, aby neoslňovalo ostatní účastníky silnice. • RO Instalați lampa conform instrucțiunilor furnizate de producător pentru a evita slăbirea acesteia în timpul utilizării. Lampa trebuie poziționată astfel încât să nu orbească alți participanți la trafic. • SK Nainštalujte svetlo podľa priložených pokynov výrobcu, aby sa zabránilo jeho uvoľneniu počas jazdy. Svetlo by malo byť nasmerované tak, aby neoslepovalo ostatných účastníkov premávky. • ES Instale la luz según las instrucciones incluidas del fabricante para evitar que se afloje durante el uso. La luz debe colocarse de manera que no deslumbre a otros usuarios de la carretera. • FR Installez la lampe conformément aux instructions fournies par le fabricant pour éviter qu'elle ne se desserre pendant l'utilisation. La lampe doit être orientée de manière à ne pas éblouir les autres usagers de la route. • HU Szerelje fel a lámpát a gyártó mellékelt utasításai szerint, hogy elkerülje annak meglazulását használat közben. A lámpát úgy kell beállítani, hogy ne vakítsa el a többi közlekedőt. • IT Installare la luce seguendo le istruzioni fornite dal produttore per evitare che si allenti durante l'uso. La luce deve essere posizionata in modo da non abbagliare gli altri utenti della strada. • HR Instalirajte svjetlo prema priloženim uputama proizvođača kako biste spriječili njegovo labavljenje tijekom vožnje. Svjetlo treba biti usmjereno tako da ne zasljepljuje druge sudionike u prometu. • NL Installeer het licht volgens de meegeleverde instructies van de fabrikant om loszakken tijdens gebruik te voorkomen. Het licht moet zo worden gericht dat het andere weggebruikers niet verblindt. • RU Установите лампу в соответствии с инструкциями производителя, чтобы избежать её ослабления во время использования. Лампа должна быть направлена так, чтобы не ослеплять других участников движения.

Ładowanie i zasilanie
• EN Charging and Power Supply • DE Laden und Stromversorgung • CZ Nabíjení a napájení • RO Încărcare și alimentare • SK Nabíjanie a napájanie • ES Carga y alimentación • FR Chargement et alimentation • HU Töltés és áramellátás • IT Ricarica e alimentazione • HR Punjenje i napajanje • NL Opladen en voeding • RU Зарядка и питание

Nie pozostawiaj lampki podłączonej do ładowania bez nadzoru. Nie ładuj urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności lub w pobliżu źródeł wody.
• EN Do not leave the light connected to charging unattended. Do not charge the device in high humidity conditions or near water sources. • DE Lassen Sie die Lampe während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Laden Sie das Gerät nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasserquellen. • CZ Nenechávejte světlo připojené k nabíjení bez dozoru. Nenabíjejte zařízení v podmínkách vysoké vlhkosti nebo v blízkosti zdrojů vody. • RO Nu lăsați lampa conectată la încărcare nesupravegheată. Nu încărcați dispozitivul în condiții de umiditate ridicată sau lângă surse de apă. • SK Nenechávajte svetlo pripojené na nabíjanie bez dozoru. Nenabíjajte zariadenie v podmienkach vysokej vlhkosti alebo v blízkosti zdrojov vody. • ES No deje la luz conectada a la carga sin supervisión. No cargues el dispositivo en condiciones de alta humedad o cerca de fuentes de agua. • FR Ne laissez pas la lampe en charge sans surveillance. Ne chargez pas l'appareil dans des conditions de forte humidité ou à proximité de sources d'eau. • HU Ne hagyja a lámpát felügyelet nélkül tölteni. Ne töltse az eszközt magas páratartalmú környezetben vagy vízforrások közelében. • IT Non lasciare la luce collegata alla ricarica incustodita. Non caricare il dispositivo in condizioni di elevata umidità o vicino a fonti d'acqua. • HR Nemojte ostavljati svjetlo priključeno na punjenje bez nadzora. Nemojte puniti uređaj u uvjetima visoke vlage ili blizu izvora vode. • NL Laat het licht niet aangesloten op de oplader zonder toezicht. Laad het apparaat niet op in omstandigheden met hoge luchtvochtigheid of in de buurt van waterbronnen. • RU Не оставляйте лампу подключённой к зарядке без присмотра. Не заряжайте устройство при высокой влажности или рядом с источниками воды.

Bezpieczne użytkowanie
• EN Safe Usage • DE Sicherer Gebrauch • CZ Bezpečné používání • RO Utilizare în siguranță • SK Bezpečné používanie • ES Uso seguro • FR Utilisation en toute sécurité • HU Biztonságos használat • IT Uso sicuro • HR Sigurno korištenje • NL Veilig gebruik • RU Безопасное использование

Unikaj demontażu urządzenia – naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
• EN Avoid disassembling the device – repairs should only be performed by an authorized service center. • DE Vermeiden Sie das Zerlegen des Geräts — Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. • CZ Vyhněte se demontáži zařízení – opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. • RO Evitați demontarea dispozitivului — reparațiile trebuie efectuate exclusiv de un centru de service autorizat. • SK Vyhnite sa demontáži zariadenia — opravy by mali vykonávať iba autorizovaný servis. • ES Evita desmontar el dispositivo: las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio técnico autorizado. • FR Évitez de démonter l'appareil—les réparations doivent être effectuées uniquement par un service agréé. • HU Kerülje a készülék szétszerelését – a javításokat kizárólag hivatalos szerviz végezheti. • IT Evitare di smontare il dispositivo — le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato. • HR Izbjegavajte rastavljanje uređaja — popravke smije obavljati isključivo ovlašteni servis. • NL Vermijd het demonteren van het apparaat — reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende servicefaciliteit. • RU Избегайте разборки устройства — ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.

Przechowywanie
• EN Storage • DE Lagerung • CZ Skladování • RO Depozitare • SK Skladovanie • ES Almacenamiento • FR Stockage • HU Tárolás • IT Conservazione • HR Skladištenje • NL Opslag • RU Хранение

Przechowuj lampkę w suchym, chłodnym miejscu, z dala od słońca i ciepła. Przed dłuższym przechowywaniem naładuj baterię do ok. 50%
• EN Store the light in a dry, cool place, away from sunlight and heat. Before long-term storage, charge the battery to approximately 50%. • DE Lagern Sie die Lampe an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Sonneneinfl und Wärme. Laden Sie die Batterie vor einer längeren Lagerung auf etwa 50 % auf. • CZ Ukládejte světlo na suchém a chladném místě, mimo dosah sluníce a tepla. Před delším skladováním nabijte baterii přibližně na 50 %. • RO Depozitați lampa într-un loc uscat și răcoros, departe de soare și căldură. Înainte de depozitarea pe termen lung, încărcați bateria la aproximativ 50%. • SK Skladujte svetlo na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu slnka a tepla. Pred dlhodobým skladovaním nabite batériu približne na 50 %. • ES Guarda la luz en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar y el calor. Antes de un almacenamiento prolongado, carga la batería hasta aproximadamente el 50%. • FR Rangez la lampe dans un endroit sec et frais, à l'abri du soleil et de la chaleur. Avant un stockage prolongé, chargez la batterie à environ 50 %. • HU Tárolja a lámpát száraz, hűvös helyen, távol a napfénytől és a hőtől. Hosszú távú tárolás előtt töltse fel az akkumulátort körülbelül 50%-ra. • IT Conservare la luce in un luogo asciutto e fresco, lontano dal sole e dal calore. Prima di un lungo periodo di conservazione, caricare la batteria al 50% circa. • HR Pohranite svjetlo na suhom i hladnom mjestu, daleko od sunca i topline. Prije dužeg skladištenja napunite bateriju na otprilike 50%. • NL Bewaar de lamp op een droge, koele plaats, uit de buurt van zonlicht en hitte. Laad de batterij tot ongeveer 50% op voordat u deze langdurig opslaat. • RU Храните лампу в сухом и прохладном месте, вдали от солнечного света и тепла. Перед длительным хранением зарядите аккумулятор примерно на 50%.

Utylizacja
• EN Disposal • DE Entsorgung • CZ Likvidace • RO Eliminare • SK Likvidácia • ES Eliminación • FR Élimination • HU Hulladékkezelés • IT Smaltimento • HR Odlaganje • NL Verwijdering • RU Утилизация

Nie wyrzucaj lampki do zwykłego kosza na śmieci — należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektronicznego.
• EN Do not dispose of the light in regular trash — follow local regulations for electronic equipment disposal. • DE Werfen Sie die Lampe nicht in den normalen Müll — befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von elektronischen Geräten. • CZ Nevyhazujte světlo do běžného odpadu — řiďte se místními předpisy pro likvidaci elektronických zařízení. • RO Nu aruncați lampa în gunoiul menajer — respectați reglementările locale privind eliminarea echipamentelor electronice. • SK Nevyhadzujte svetlo do bežného odpadu — postupujte podľa miestnych predpisov o likvidácii elektronických zariadení. • ES No tires la luz en la basura normal: sigue las normativas locales para la eliminación de equipos electrónicos. • FR Ne jetez pas la lampe dans une poubelle ordinaire — suivez les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électroniques. • HU Ne dobja a lámpát a háztartási szemétbe — kövesse a helyi elektronikai hulladékkezelési előírásokat. • IT Non smaltire la luce nei normali rifiuti — seguire le normative locali per lo smaltimento delle apparecchiature elettroniche. • HR Nemojte bacati svjetlo u obični otpad — pridržavajte se lokalnih propisa o zbrinjavanju električne opreme. • NL Gooi de lamp niet in het gewone afval — volg de lokale voorschriften voor de verwijdering van elektronische apparatuur. • RU Не выбрасывайте лампу в обычный мусор — соблюдайте местные правила утилизации электронного оборудования.

Ostrzeżenia
• EN Warnings • DE Warnungen • CZ Varování • RO Avertismente • SK Upozornenia • ES Advertencias • FR Avertissements • HU Figyelmeztetések • IT Avvertenze • HR Upozorenja • NL Waarschuwingen • RU Предупреждения

Unikaj bezpośredniego kontaktu z ogniwami baterii w przypadku ich uszkodzenia. Chroń przed dziećmi – lampka nie jest zabawką.
• EN Avoid direct contact with battery cells if they are damaged. Keep out of reach of children — the flashlight is not a toy. • DE Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit den Batteriezellen, falls diese beschädigt sind. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren — die Taschenlampe ist kein Spielzeug. • CZ Vyhněte se přímému kontaktu s bateriovými články, pokud jsou poškozené. Uchovávejte mimo dosah dětí — baterka není hračka. • RO Evitați contactul direct cu celulele bateriei dacă acestea sunt deteriorate. A nu se lăsa la îndemâna copiilor — lanterna nu este o jucărie. • SK Vyhnite sa priamemu kontaktu s batériovými článkami v prípade ich poškodenia. Uchovávajte mimo dosahu detí — baterka nie je hračka. • ES Evita el contacto directo con las celdas de la batería si están dañadas. Mantén fuera del alcance de los niños: la linterna no es un juguete. • FR Évitez tout contact direct avec les cellules de la batterie en cas de dommage. Tenir hors de portée des enfants — la lampe de poche n'est pas un jouet. • HU Kerülje az akkumulátorcellákkal való közvetlen érintkezést, ha azok sérültek. Tartsa távol gyermekektől — a zseblámpa nem játék. • IT Evitare il contatto diretto con le celle della batteria in caso di danneggiamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini — la torcia non è un giocattolo. • HR Izbjegavajte izravan kontakt s baterijskim ćelijama u slučaju oštećenja. Držite izvan dohvata djece — svjetiljka nije igračka. • NL Vermijd direct contact met batterijcellen als deze beschadigd zijn. Buiten bereik van kinderen houden — de zaklamp is geen speelgoed. • RU Избегайте прямого контакта с элементами батареи в случае их повреждения. Держите вдали от детей — фонарь не является игрушкой.

UWAGA
• EN Attention • DE Achtung • CZ Pozor • RO Atenție • SK Upozornenie • ES Atención • FR Attention • HU Figyelem • IT Attenzione • HR Upozorenje • NL Let op • RU Внимание

To urządzenie zawiera baterię litowo-jonową. Nie wyrzucaj latarki do ognia, ponieważ może to spowodować wybuch.
• EN This device contains a lithium-ion battery. Do not throw the flashlight into a fire, as it may cause an explosion. • DE Dieses Gerät enthält eine Lithium-Ionen-Batterie. Werfen Sie die Taschenlampe nicht ins Feuer, da dies eine Explosion verursachen könnte. • CZ Toto zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii. Nevhazujte baterku do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu. • RO Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion. Nu aruncați lanterna în foc, deoarece poate provoca o explozie. • SK Toto zariadenie obsahuje lítium-iónovú batériu. Nevyhadzujte baterku do ohňa, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch. • ES Este dispositivo contiene una batería de iones de litio. No arrojes la linterna al fuego, ya que podría causar una explosión. • FR Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Ne jetez pas la lampe de poche au feu, cela pourrait provoquer une explosion. • HU Ez a készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz. Ne dobja a zseblámpát tűzbe, mert robbanást okozhat. • IT Questo dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio. Non gettare la torcia nel fuoco, poiché potrebbe causare un'esplosione. • HR Ovaj uređaj sadrži litij-ionsku bateriju. Nemojte bacati svjetiljku u vatru jer može doći do eksplozije. • NL Dit apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Gooi de zaklamp niet in het vuur, dit kan een explosie veroorzaken. • RU Это устройство содержит литий-ионный аккумулятор. Не бросайте фонарь в огонь, это может привести к взрыву.

Dzieci poniżej 8. roku życia nie powinny używać latarki bez nadzoru osoby dorosłej.
• EN Children under the age of 8 should not use the flashlight without adult supervision. • DE Kinder unter 8 Jahren sollten die Taschenlampe nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • CZ Děti mladší 8 let by neměly baterku používat bez dohledu dospělé osoby. • RO Copiii sub 8 ani nu ar trebui să folosească lanterna fără supravegherea unui adult. • SK Deti mladšie ako 8 rokov by nemali používať baterku bez dozoru dospelej osoby. • ES Los niños menores de 8 años no deben usar la linterna sin la supervisión de un adulto. • FR Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser la lampe de poche sans la supervision d'un adulte. • HU A 8 év alatti gyermekek ne használják a zseblámpát felnőtt felügyelete nélkül. • IT I bambini sotto gli 8 anni non dovrebbero usare la torcia senza la supervisione di un adulto. • HR Djeca mlađa od 8 godina ne smiju koristiti svjetiljku bez nadzora odrasle osobe. • NL Kinderen onder de 8 jaar mogen de zaklamp niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene. • RU Дети младше 8 лет не должны использовать фонарь без присмотра взрослых.